

潮粵「兩下鍋」演出 人生重大挑戰 陳銘英傾全力演《辭郎洲》圓夢



■陳銘英好學不倦，對藝術甚為執着。

陳銘英是潮州姑娘，是從演潮劇開始，對戲曲有接觸，只不過早年潮劇在港開始式微，她才轉投粵劇圈，但她對潮劇的感情仍然根深蒂固。最近，她決定人生一次很大的挑戰，就是傾力去製作及演出一齣由潮州本土故事衍生出來的戲《辭郎洲》，實行以「兩下鍋」的形式演出，即是以一半粵劇一半潮劇的模式演繹。

為了演這齣戲，陳銘英打了不少人情牌，她說要演這兩下鍋的戲，最初是由阮兆輝提出的點子，那時輝哥在藝發局做委員，有意推廣廣東一地的地方戲曲，他認為中國戲曲大多數同源，無論觀眾或演出界能有機會接觸更多類的地方戲，對推廣戲曲有正面的效益。同時輝哥也說香港潮州人相當多，香港潮劇在早半世紀也是和粵劇都擁有相當多的觀眾，後來因為演出場地條例，潮劇幾乎退居到每年一度盂蘭節的演出時段，至使此項演出日漸失色，另一方面是當年的名角也無機會把他們的演藝傳授給下一代。

台前幕後工作預好

陳銘英說她認識的一些潮劇老藝人及音樂人已所餘無幾，自聽過阮兆輝的說話後，她開始留意相關的事項，她又思量過自己因為退出三幫花旦位置，正在過冷河時期等候上位，年中也會搞演出，自任正印花旦，可以選心愛的劇目來演，她心目中選定了《辭郎洲》這齣戲，因為香港粵劇觀眾都熟悉此戲，加進潮劇因素也會明白，所以她便着手到潮州搜羅資料，同時找到了來自畚族的服裝模式，婦女的頭飾，

當地漁民的打魚工具等資料，設計為兩下鍋《辭郎洲》的服裝及演出的道具。

由於製作費用高昂，陳銘英嘗試申請藝發局的資助，但兩次三番都拒批，她本來想放棄，但演期要預早申請，已排到2016年1月3及4日在高山劇場的期，又因台前幕後的工作都預好，特別是天大面子請得潮劇方面的人，如今次不演，可能日後都無機會看得到，所以她咬咬牙，自己出錢又出力把願望實現。

望觀眾抽時間欣賞

今次的「兩下鍋」主角《辭郎洲》排在明年1月4日在高山劇場上演，而第一天的演期（1月3日）是演《雙龍丹鳳霸皇都》，演員方面為新一代實力演員，有洪海、陳鴻進、宋洪波、白雲龍、譚穎倫、黃成彬、蕭慧敏等，並特別情商溫玉瑜加盟演出。

陳銘英表示平時搞私人班常為票房而頭痛，今次頭痛的事務更多，但為了這個難得的演出，她拚了全力更加肉緊進行，她的毅力和苦心有目共睹，希望觀眾抽時間和她分享此次別開生面的潮粵「兩下鍋」演出，並預祝成功。



■洪海的演藝做功出色。



■文：岑美華 ■陳銘英甚得老資輩溫玉瑜的協助。



■將合演《辭郎洲》的大堆頭演員們。

李秋元吳思明主演《追魚傳奇》

已成為香港人的李秋元，近來積極演出，夥拍的花旦更不分來自內地與香港，最近和深圳粵劇團花旦吳思明在香港新光大戲院合作演出兩齣經典粵劇，其中一齣是李秋元的開山名劇《鍾馗》，另一齣是改編自民間傳奇的《追魚傳奇》，兩位與另外多位演員，包括阮德鏘、李偉聰、邱璐璐、陳啟良、盧麗斯、黃永杰、陳永光

等，精彩的演出，令觀眾甚為欣賞。

李秋元早年為演《鍾馗》，下過很大的苦功，苦練花臉的唱功，開臉的演繹方式，為其藝途開創一條非文武生的演藝之路。

他來港定居後，不時和香港花旦合作，因其文武兼備，頗多演出路子，今次和吳思明合作，在《鍾馗》一劇中，

他有很多功架演繹，而在《追魚傳奇》一劇中，吳思明有較多的發揮，她演鯉魚仙，有不少身段演繹，而李秋元演書生張真，配合着是有幾場的雙人身段，如觀花燈，湖畔談心、尾場的團圓結局都有合拍的演繹，二人盡情發揮能唱擅演本事，娛樂觀眾。

■文：白若華



■吳思明在《追魚傳奇》中演鯉魚仙，有頗多身段演繹。



■李秋元與吳思明分飾張真及鯉魚仙。

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
	星期二 15/12/2015	星期三 16/12/2015	星期四 17/12/2015	星期五 18/12/2015	星期六 19/12/2015	星期日 20/12/2015	星期一 21/12/2015
1:00 PM	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312				1300金裝粵劇 香羅塚 (新任劍輝、李寶瑩、麥炳榮、李香琴)	1300解心粵曲 花天嬌 (文覺非、譚蘭卿)(歐翹豪)	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312
3:00 PM	梨園多聲道				1400粵曲會知音 寶馬金杯 (麥炳榮、鳳凰女)(歐翹豪)	1600粵曲名家曲中尋#8 香港新月唱片公司的名家好手	梨園多聲道 嘉賓： 尹光
4:00 PM	嘉賓： 陳珮璇 主題：省港澳學者交流論壇 嘉賓：李少恩 演出評論：— 劇目：碧血寫中秋 演員：任丹楓、紫令秋 特派記者：龍玉聲 (何偉凌、李龍)	八大曲介紹#8 「黛玉葬花」 王超群 (李龍、林瑋婷)	嘉賓： 王超群 (錢佩佩、林瑋婷)	嘉賓： 王超群 (陳永康、林瑋婷)	1600梨園一族 嘉賓： 任丹楓、紫令秋 (阮德鏘、李少恩)	1600梨園一族 嘉賓： 任丹楓、紫令秋 (歐翹豪、林瑋婷)	嘉賓： 尹光 (錢佩佩、御玲瓏)

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
	星期二 15/12/2015	星期三 16/12/2015	星期四 17/12/2015	星期五 18/12/2015	星期六 19/12/2015	星期日 20/12/2015	星期一 21/12/2015
10:35 PM	粵曲 蕭何月下追韓信 (文千歲、梁醒波) 劉備過江招親之招親、洞房、催歸、回荆 (羽佳、麥炳榮、尹飛燕、賽麒麟) 月下追賢(李銳祖) 周瑜之艷曲醉周郎 (李龍、陳詠儀) 群英會之小宴 (阮兆輝、潘瑋璇) (陳禧瑜)	粵曲 一點靈犀化彩虹 (李芬芳) 狀元紅 (陳錦棠、上海妹) 關王廟贈金(下) (阮兆輝、尹飛燕) 新經堂 (靚次伯、羅慕蘭) 情海歸帆 (新馬師曾、小燕飛) 一載姻緣 (石燕子、陳露薇)(御玲瓏)	粵曲 香妃之獻妃歸降 (葉幼琪、蔣文端) 玉梨魂之剪情 (梁漢威、梁素琴) 光緒皇夜祭珍妃 (新馬師曾) 一曲琵琶動漢皇 (鍾雲山、崔妙芝) 還琴記 (林錦堂、陳慧玲))	粵曲 光緒皇偷會珍妃 (梁無相、余麗珍) 評雪辨蹤 (文千歲、尹飛燕) 王魁與桂英 (麥炳榮、李寶瑩) 夢覺紅樓 (羅家英)	粵曲 有情活把鴛鴦葬 (謝雪心) 三看御妹劉金定 (蓋鳴暉、鄧美玲) 人鬼戀 (文千歲、李寶瑩) 六月飛霜之大審 (廖國森、陳嘉鳴) 再折長亭柳 (梁漢威)	粵曲 情僧偷到瀟湘館 (何非凡) 打金枝 (李龍、李香琴) 紫釵遺恨之劍合釵圓 (吳仟峰、南鳳、陳鴻進) 洛神之洛水神仙 (楊麗紅) 青春如夢 (梁瑛、盧俊萍) 孝感動天 (新馬師曾、鄧碧雲) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 晴雯撕扇 (任劍輝、紅線女) 趙子龍無膽入情關 (何非凡、李香琴) 夢中人 (崔妙芝) 再生緣之診脈 (陳笑風、蓋鳴暉) 七月落薇花 (周頌雅)
*節目如有更改，以電台播出為準。							

香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk

梨園戲《御碑亭》福建演出



由福建省梨園戲傳承中心演出的新編梨園戲《御碑亭》在福建人民藝術劇院上演，盡顯「古南戲活化石」戲曲之美。作為第六屆福建藝術節裡福建第26屆戲劇會演劇目，《御碑亭》編劇為「80後」青年編劇張婧婧，導演、主演為福建省唯一的中國戲劇「二度梅」獲得者、福建省梨園戲傳承中心團長曾靜萍。

文、圖：中新社

戲曲視窗

香港粵劇藝術傳統承傳計劃

上期提及的「亞姐級」花旦還有另一口苦水，她指現時政府的資源絕大部分用來培訓新秀，對於夾在新秀和資深演員中間的一批「中年」演員，資助極少。她不是第一個向我訴苦的「中年」演員，2006年我還在粵劇發展諮詢委員會的時候，同期的委員劉惠鳴也提過再沒有政府支持，他們這批「半新不舊」的演員要自己籌措資金，才有演出機會，十分吃力。

說起來可能是一個「黑色笑話」，「中年」演員沒有受政府「重點」關顧，是因為粵劇界做得太好，行業沒有危機，無須勞煩勞工處介入調停劇團破產、演員沒有糧出的問題。說得白一點，當年政府的底線是不資助純商業營運的粵劇團，最多也只能在場地安排上提供方便，「中年」演員組班，如果不符合政府訂下的資助條款，自然會被視為商業行為，「自生自滅」了。2006年至今轉眼十年，究竟政策有沒有改變呢？這個我不知道；但從「亞姐級」花旦的口中感受到「中年」演員的困局仍然存在，這對本地粵劇的承傳可能造成極大的損害。

上文提到的「中年」演員，主要是指在上

世紀八十年代初出道的演員，很多還是「八和粵劇學院」的畢業生。經過二十年的舞台生涯，人到中年，上了位，走不下來，站在十字路口，前景如何，擔憂是難免了。其實，「新秀」也有很多已經人到中年，個別還到半百，只是入行遲，職業生涯短，所以才會被視作「新秀」，享受到政府的資助。

「中年」演員和「新秀」不同的地方，是「中年」演員已具一定的造詣和舞台經驗，對粵劇藝術傳統也有粗淺的認識，不像「新秀」仍然在訓練階段。如果大佬信有興趣找傳人，當然應以「中年」演員為對象；打個譬喻，英超「曼聯」今屆成績差劣，但也不能靠「青訓隊」救亡。我建議主辦一個為期十年的「香港粵劇藝術傳統承傳計劃」，由「粵語會」或「粵基會」牽頭，和「八和」合作，很多粵劇工作者特別給面子政府，然後「八和」負責勸服大佬信參與，防止再出現過去八十年「藝隨人亡」的災難。「香港粵劇藝術傳統承傳計劃」也會為「中年」演員提供相對穩定的日子，並能提升他們的藝術造詣。

■文：葉世雄

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇目	劇目
15/12	香港粵劇推廣中心	《再世重溫金鳳緣》	高山劇場劇院
16/12	盛世天戲劇團	《情話方世玉》	新光戲院大劇場
	香港梨園舞台	《火網梵宮十四年》	元朗劇院演藝廳
17/12	月齋戲曲中心	《月齋戲曲中心演唱會》	沙田大會堂演奏廳
	香港梨園舞台	《蓋世雙雄霸楚城》	元朗劇院演藝廳
18/12	戲曲伊甸園	《醉·梨園·折子戲專場》	高山劇場劇院
	香港梨園舞台	《三司會審殺翁案》	元朗劇院演藝廳
19/12	綠悠悠粵藝團	粵劇《名劇薪火傳說(二)》	高山劇場劇院
	香港梨園舞台	《折子戲》	元朗劇院演藝廳
20/12	荃灣文藝康樂協進會有限公司	《粵劇折子戲2015》	荃灣大會堂演奏廳
	香港梨園舞台	《香羅塚》	元朗劇院演藝廳
	常昇劇團	《常昇戲曲迎新歲》	西灣河文娛中心劇院
21/12	艷昇輝粵劇曲藝團	《艷韻昇華耀光輝2015戲曲晚會》	沙田大會堂演奏廳
	堂皇曲苑	《橋坊樂群聲》	西灣河文娛中心劇院